



STAND UP PADDLE SURF WING

DE AT CH

STAND UP PADDLE SURF WING

Gebrauchsanweisung

CZ

SURF WING PRO PÁDLOVÁNÍ VE STOJE

Návod k použití

GB

STAND UP PADDLE SURF WING

Instructions for use

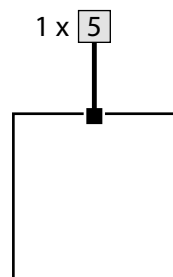
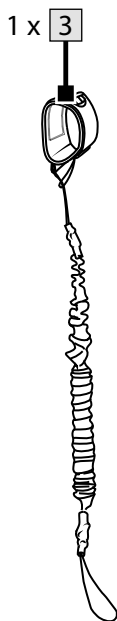
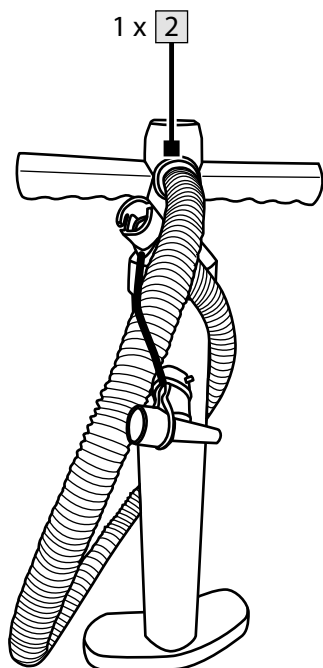
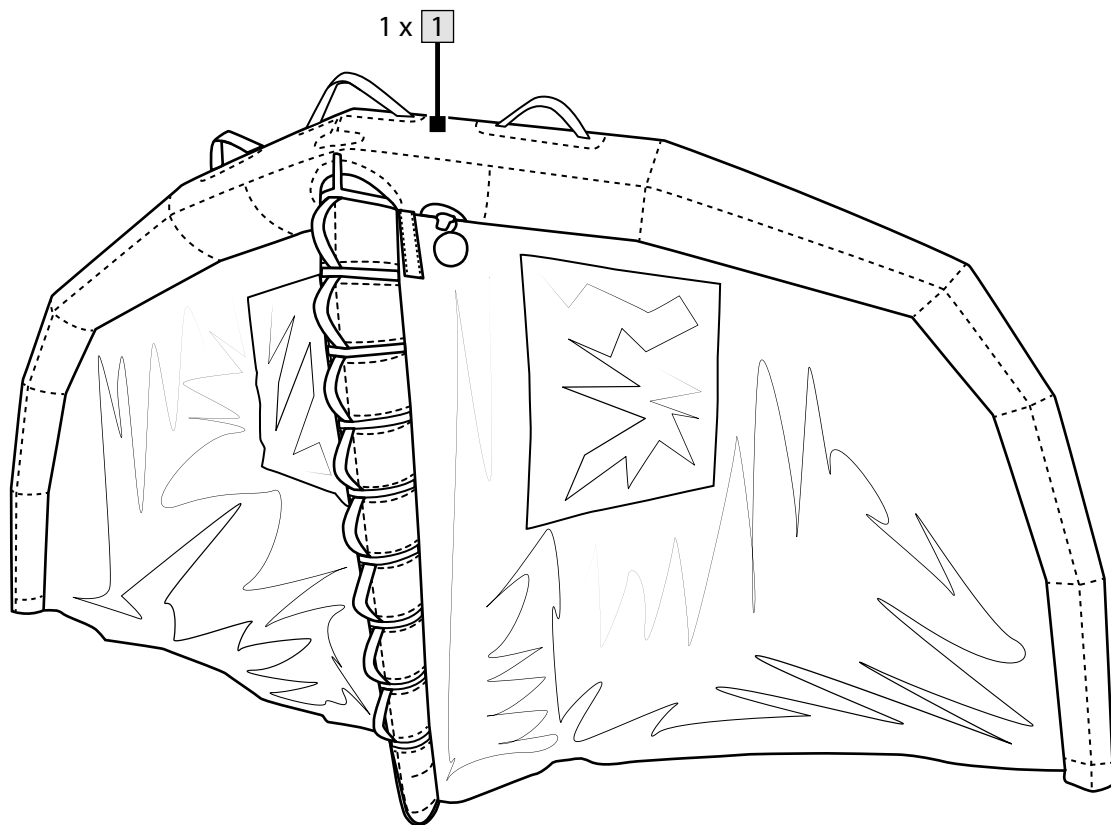
SK

KRÍDLO NA SURFOVANIE PRI PÁDLOVANÍ V STOJI

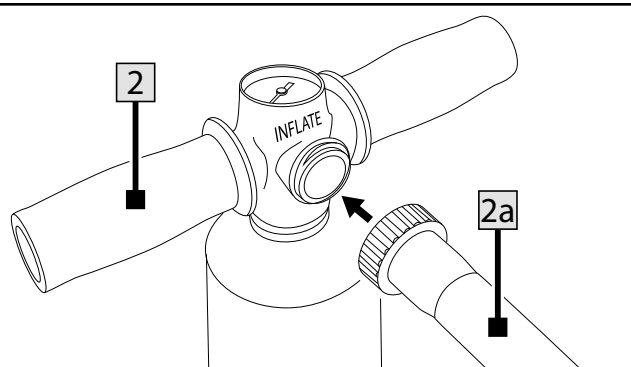
Navod na používanie

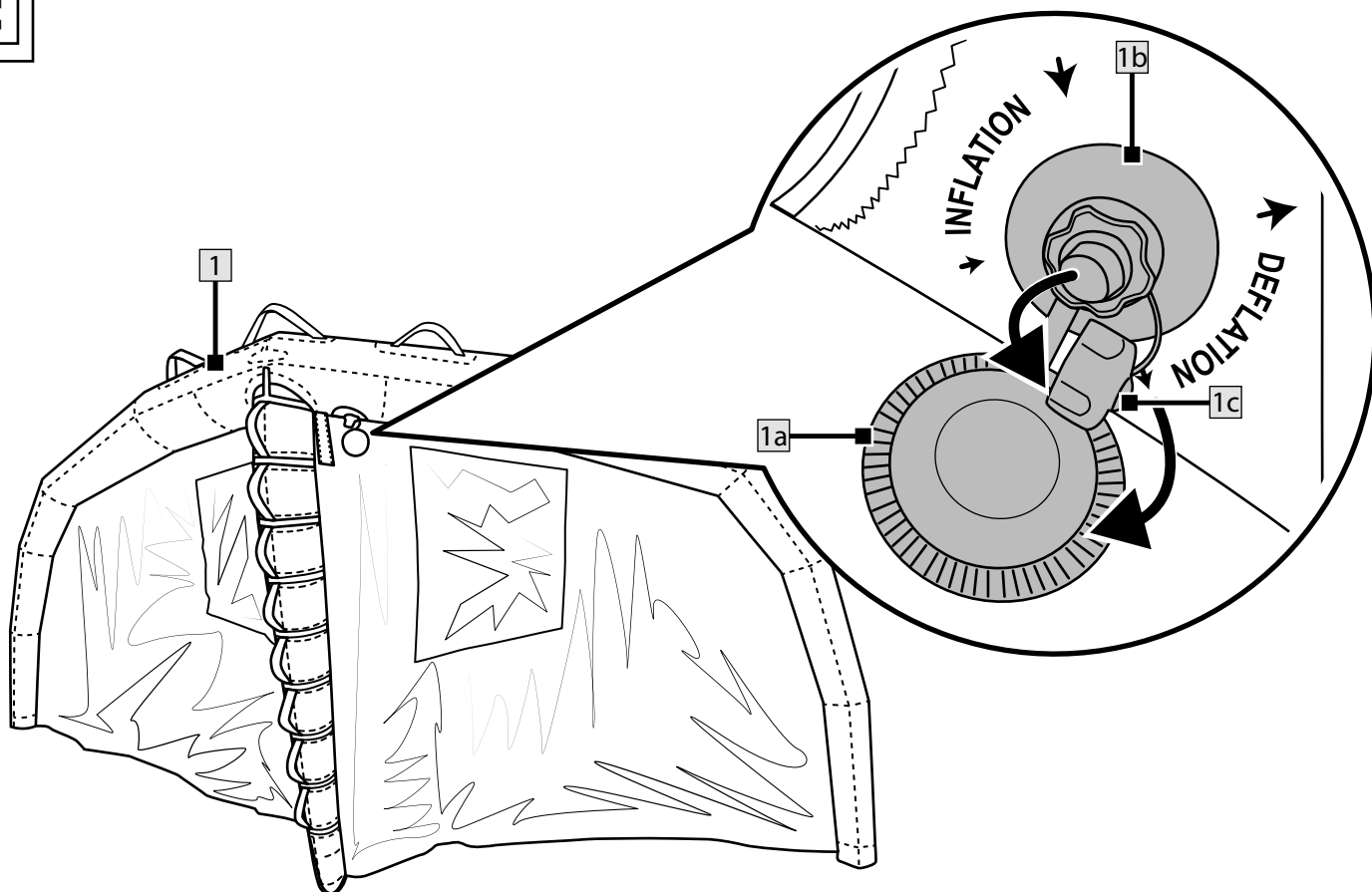
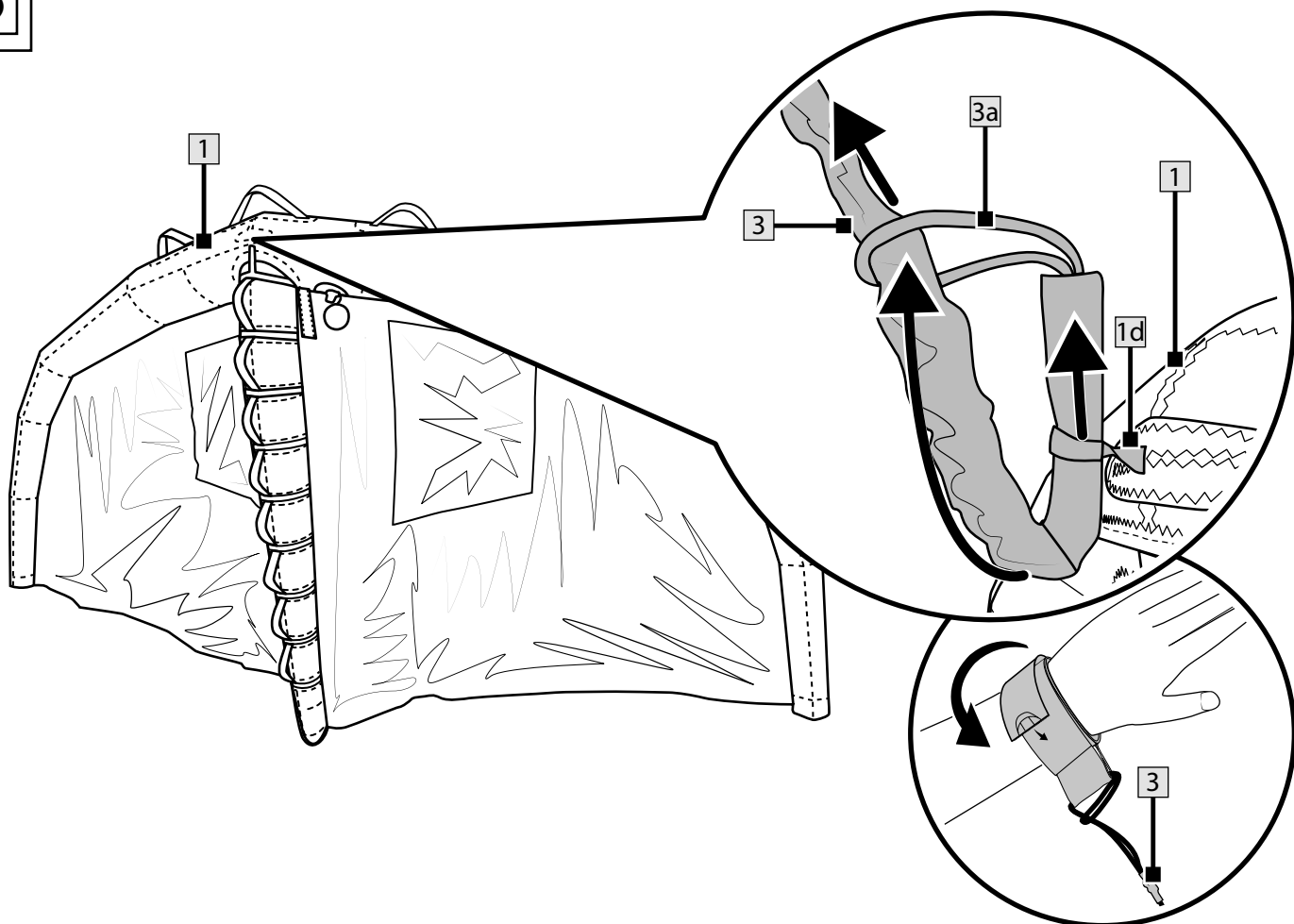
IAN 362044_2007

DE AT CH
GB CZ SK

A

**ACHTUNG! Pumpe und Leash Optional.
Nicht in jedem Lieferumfang enthalten!**

B

C**D**

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus. Die Gebrauchsanweisung enthält wichtige Einzelheiten zum Artikel, dessen Aufbau, Betrieb und Pflege sowie Sicherheitsregeln. Da Wassersport immer Risiken birgt, verhindern genaue Kenntnisse über den Artikel eventuelle Personenschäden oder sogar Todesfälle.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Wing (1)
- 1 x Luftpumpe, 2-teilig (2)
- 1 x Leash (3)
- 1 x Tragetasche (4)
- 1 x Reparaturflicken (5)
- 1 x Gebrauchsanweisung
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten



Nenn-Betriebsdruck:
0,5 bar (7 psi)

Maße Wing

aufgepumpt: ca. 312 x 152 cm (B x H)
ca. 5 m²

Luftpumpe

Neendruck: ca. 2,0 bar (29 psi)
Hubvolumen: ca. 1800 ml



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
03/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel kann als Surf Wing auf dem Wasser verwendet werden.

Dieser Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Freizeitbereich entwickelt.

Einsatzbereich: Geschützte Uferzonen bis 150 m – für Fahrten in geschützten küstennahen Gewässern, kleinen Buchten, auf kleinen Seen, schmalen Flüssen und Kanälen. Nicht benutzen bei einer Windstärke größer als 4 und/oder bei einer Wellenhöhe größer als 0,3 m. Der Artikel ist keine Schwimmhilfe, kein Wasserspielzeug, kein Wintersportartikel und nur für Schwimmer geeignet! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

Ihre Umsicht und Selbsteinschätzung auf dem Wasser ist enorm wichtig. Überschätzen Sie Ihre Kräfte und Steuerkünste niemals! Halten Sie sich stets in Ufernähe auf! Beachten Sie die Wetterlage, Unwetterwarnungen oder eventuelle Leuchtsignale!

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie immer die Sicherheitsregeln und die geltenden gesetzlichen Vorschriften für Seen und offene Gewässer und tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit stets eine geprüfte Rettungsweste.

ACHTUNG!

Wenn Sie Anfänger sind, belegen Sie einen Kurs, bevor Sie den Artikel verwenden.

WARNUNG!

Tragen Sie eine Schwimmweste, wenn Sie mit dem Artikel auf dem Wasser sind.

Verletzungsgefahr!

- Achten Sie beim Transport des Artikels auf umstehende Personen.
- Tragen Sie einen Thermoanzug, wenn Sie sich bei kühleren Temperaturen im Wasser befinden. Es besteht Unterkühlungsgefahr!
- Machen Sie sich vor der Benutzung des Artikels mit dem Gewässer vertraut.
- Halten Sie Abstand von Stromschnellen, Treibgut und anderen Hindernissen.
- **VORSICHT BEI ABLANDIGEM WIND UND STRÖMUNGEN!** Sie können abgetrieben werden.
- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
- Halten Sie sich stets an die örtlichen Schiffs-fahrtsbestimmungen.
- Surfen Sie nicht bei Gezeitenwechseln oder hohem Wellengang.
- Führen Sie keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit.
- Der Artikel sollte vor dem Kontakt mit bedenklichen Flüssigkeiten oder Säuren geschützt werden. Hierdurch können irreparable Schäden entstehen.
- Schützen Sie den Artikel vor Hitze und Feuer! Vorsicht mit glühenden Zigaretten!
- Achten Sie darauf, dass Sie nicht auf steinigem Untergrund gelangen, um Beschädigungen am Artikel zu vermeiden.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen an dem Artikel vor. Änderungen jeder Art gefährden den Fahrbetrieb und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Benutzen Sie den Artikel niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.

Vermeidung von Sachschäden!

- Kontakt mit ätzenden, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten vermeiden. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie den Wing gründlich auf Beschädigungen.
- Halten Sie den Artikel von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.

Aufbau

Befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

1. Wählen Sie eine glatte und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um den Artikel auszupacken. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.

2. Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie den Artikel auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie später beschrieben, abdichten. Wenn Sie erst einmal auf dem Wasser sind, können eventuelle Schäden nicht mehr behoben werden.

Luftpumpe montieren (Abb. B)

Zum Aufpumpen des Wings (1) können Sie die mitgelieferte Luftpumpe (2) verwenden. Drehen Sie dazu den Schlauch (2a) auf das Gewinde der Pumpe.

Wing aufpumpen

ACHTUNG!

- Der empfohlene Betriebsdruck beträgt 0,5 bar (7 psi).
- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißens der Schweißnähte besteht.
- Der Betriebsdruck kann sich in der Sonne erhöhen. Gleichen Sie den Betriebsdruck durch Ablassen der Luft aus dem Wing aus.
- Verwenden Sie zum Aufblasen des Wings handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsatzmöglichkeiten und Manometer.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Wings weder Kompressor noch Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Den Wing immer vollständig aufpumpen.
- Pumpen Sie den Wing nicht in der Nähe von spitzen oder scharfen Gegenständen oder auf rauem oder kieseligem Untergrund auf.
- Die Luftkammer immer vollständig aufpumpen.

WICHTIG!

- Öffnen Sie das Ventil nur zum Aufpumpen und Luft ablassen. Ansonsten kann es verunreinigt werden.
- Der Bereich um das Ventil muss immer trocken und sauber sein.
- Achten Sie darauf, dass kein Sand oder eine andere Verunreinigung in das Ventil gelangt.
- Um den Maximal-Druck zu erreichen, kann von Doppel- auf Einzelaktion umgestellt werden.
- Stecken Sie den Stopfen in die Luftpumpe (2) für Doppelaktion (double action), entfernen Sie den Stopfen für Einzelaktion (single action).

1. Drehen Sie das Muttergewinde des Schlauches (2a) auf das Gewinde der Luftpumpe (2) (Abb. B).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie den Schlauch auf das Gewinde drehen, das mit „INFLATE“ beschriftet ist.

2. Ziehen Sie die Abdeckkappe (1a) vom Ventil (Abb. C).
3. Drehen Sie den Ventildeckel (1c) gegen den Uhrzeigersinn von dem Ventil (1b) (Abb. C).
4. Stecken Sie das Schlauchende (2a) der Luftpumpe in das Ventil.
5. Pumpen Sie die Luftkammer mit der Luftpumpe bis maximal 0,5 bar (7 psi) auf.
6. Beenden Sie das Aufpumpen, sobald das Manometer 0,5 bar bzw. 7 psi anzeigt.

7. Ziehen Sie das Schlauchende aus dem Ventil und setzen Sie den Ventildeckel auf das Ventil.
8. Drehen Sie den Ventildeckel im Uhrzeigersinn fest.
9. Schließen Sie die Abdeckkappe (1a) über dem Ventil, sodass es komplett verdeckt ist.

Wing entlüften

Entlüften Sie den Wing (1), wie im Abschnitt „Wing aufpumpen“ beschrieben, in umgekehrter Reihenfolge.

Leash am Wing befestigen (Abb. D)

Befestigen Sie die Leash (3) an der Schlaufe (1d) des Wings (1), wie in Abbildung D dargestellt.

1. Ziehen Sie die Schlaufe (3a) der Leash durch die Schlaufe des Wings.
2. Ziehen Sie das andere Ende der Leash durch deren Schlaufe.

Leash verwenden (Abb. D)

ACHTUNG!

- Befestigen Sie niemals die Leash (3) an Ihrem Handgelenk, wenn Sie den Artikel auf fließendem Gewässer (z. B. Gewässer mit Stromschnellen und Flüsse) verwenden.
- Befestigen Sie niemals die Leash an Ihrem Handgelenk bei ablandigem Wind.
- Bei Benutzung des Artikels in tiefem Wasser befestigen Sie die Leash (3) am Handgelenk, wie in Abbildung D dargestellt.

Transport

Zum Transportieren des Artikels (1) und der Leash (3) empfehlen wir Ihnen die Verwendung der Tragetasche (4). Achten Sie darauf, dass der Artikel vollständig sauber und trocken ist. Entlüften Sie den Artikel, falten Sie ihn zusammen und stecken Sie ihn in die Tragetasche. Transportieren Sie die Luftpumpe separat.

Lagerung, Reinigung

ACHTUNG!

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfkantigen oder metallischen Gegenstände wie Messer oder ähnliches. Verwenden Sie nur mildes Reinigungsmittel. Den Wing nach jedem Gebrauch reinigen.

1. Entlüften Sie den Wing (1), wie im Abschnitt „Wing entlüften“ beschrieben.
2. Legen Sie alle Einzelteile auf einen sauberen, trockenen und ebenen Untergrund.
3. Spülen Sie den Wing und die Leash (3) mit frischem Süßwasser und milder Seife ab, um alles von Salzkristallen, Sandkörnern und anderen kleinsten Verschmutzungen zu befreien.
4. Wischen Sie alles mit einem trockenen und weichen Tuch ab.
5. Stecken Sie den vollständig getrockneten Wing in die Tragetasche (4).

Lagerung

ACHTUNG!

Bei unsachgemäßer Lagerung des Artikels besteht Gefahr der Schimmelbildung.

- Lagern Sie den Artikel an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem er keinen großen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Bei längerer Nichtbenutzung raten wir, den Artikel vollständig zu entlüften und den Wing mit der Leash in der mitgelieferten Tragetasche (4) zu verstauen.
- Lagern Sie den Artikel für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf den Artikel.
- Prüfen Sie den Artikel nach längerer Lagerung auf Abnutzungs- oder Alterungserscheinungen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Serviceabwicklung

IAN: 362044_2007

- DE** Service Deutschland
Tel.: 00800-88080808
E-Mail: de@nws-service.com
- AT** Service Österreich
Tel.: 00800-88080808
E-Mail: at@nws-service.com
- CH** Service Schweiz
Tel.: 00800-88080808
E-Mail: ch@nws-service.com

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality item. Familiarise yourself with the item before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Only use this item in the manner described and for the purpose for which it is intended. Store these instructions for use carefully. When passing the item on to third parties, please also hand over all accompanying documents. They contain important details about the product, including instructions for assembly, use and care, as well as safety regulations. There is always a risk associated with water sports; to avoid injury, or even death, it is therefore important that you have detailed knowledge about this product.

Package contents (Fig. A)

- 1 x wing (1)
- 1 x 2-part air pump (2)
- 1 x leash (3)
- 1 x carry bag (4)
- 1 x repair patch (5)
- 1 x instructions for use
- 1 x quick start guide

Technical data



Nominal operating pressure:
0.5bar (7psi)

Dimensions: wing

Inflated: approx. 312 x 152cm (W x H)
approx. 5m²

Air pump

Nominal pressure: approx. 2.0bar (29psi)
Displacement volume: approx. 1800ml



Date of manufacture (month/year):
03/2021

Intended use

The product can be used as a surf wing on the water.

This product has been designed for private, recreational use.

Areas of application: sheltered shore zones up to 150m – for trips in sheltered coastal waters, small bays, small lakes, narrow rivers and canals. Do not use in winds stronger than force 4 and/or waves higher than 0.3m. The product is not a swimming aid, aquatic toy or winter sport product and is only suitable for swimmers! Not suitable for children under 14 years of age.

Safety information



WARNING!

It is extremely important that you exercise caution and self-awareness when on the water. Never overestimate your strength and boat-handling skills! Always stay close to the shore! Pay attention to the weather conditions, storm warnings and any light signals or flares!



WARNING!

Please observe the safety rules and applicable statutory regulations for lakes and open waters and, for your own safety, always wear a tested buoyancy vest.



WARNING!

If you are a beginner, take a training course prior to using the product.



WARNING!

Wear a life jacket when you are on the water with the product.



Risk of injury!

- When transporting the product, look out for people who may be standing nearby.
- Wear a wetsuit when going out in cooler temperatures. There is a risk of hypothermia!
- Familiarise yourself with the body of water before using the product.
- Keep a safe distance from rapids, flotsam and other obstacles.
- BEWARE OF OFFSHORE WINDS AND CURRENTS!
You can be driven off course.
- Pay attention to the information on the rating label.
- Always comply with the local maritime navigation rules.
- Do not surf when the tide is turning or when waves are high.
- Do not carry any sharp or pointed objects with you.
- The product should be protected from contact with potentially unsafe liquids or acids. These could cause irreparable damage.
- Protect the product from heat and fire! Be careful with lit cigarettes!
- To avoid damage to the product, ensure that it does not come into contact with stony ground.
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind will impair the operability of the product and the warranty will no longer be valid.
- Never use the product under the influence of alcohol, drugs or medication.

Preventing damage to the product!

- Avoid contact with corrosive, pointy or hazardous items, chemicals or liquids. Should this happen, nonetheless, check the wing thoroughly for damage.
- Keep the product away from fire and hot items (e.g. lit cigarettes).

Assembly

Follow the step-by-step assembly instructions in the order given.

1. Select a clean and smooth area with sufficient space to unpack and unfold the product. Make sure that all the parts are included and are in perfect condition.
2. When assembling the product for the second time, and subsequently, check for any damage, holes or tears and seal them as described further on. Once you are on the water, it is too late to repair any damage.

Assembling the air pump (Fig. B)

You can use the supplied air pump (2) to inflate the wing (1). To do this, turn the hose (2a) onto the thread of the pump.

Inflating the wing



WARNING!

- The recommended operating pressure is 0.5bar (7psi).
- Avoid over-inflation, otherwise you risk overstretching the seams or even splitting them.
- Operating pressure can increase when exposed to the sun. Compensate the air pressure by releasing air from the wing.
- Use commercially available foot pumps or double-action piston pumps with the appropriate attachments and pressure gauge to inflate the product.
- Do not use a compressor or compressed air canister to inflate the wing. This can lead to damage.
- Always fully inflate the wing.
- Do not inflate the wing near sharp or pointed objects, or on rough or stony ground.
- Always inflate the air chamber completely.



IMPORTANT!

- Open the valve only to inflate and deflate. Otherwise it can become contaminated.
- The area around the valve must always be clean and dry.
- Ensure that sand or other contaminants do not get into the valve.
- To achieve maximum pressure, switch from double to single action.
- Insert the stopper into the air pump (2) for double action and remove the stopper for single action.

1. Twist the female thread of the hose (2a) onto the thread of the air pump (2) (Fig. B).

Note: ensure that you screw the hose onto the thread marked with „INFLATE“.

2. Pull the cover cap (1a) off the valve (Fig. C).
3. Twist the valve cap (1c) anticlockwise to remove it from the valve (1b) (Fig. C).
4. Insert the hose end (2a) of the air pump into the valve.
5. Inflate the air chamber to a maximum of 0.5bar (7psi) with the air pump.
6. Stop inflating once the pressure gauge indicates 0.5bar, i.e. 7psi.
7. Pull the hose end out of the valve and place the valve cap on the valve.
8. Turn the valve cap clockwise to tighten it.
9. Close the cover cap (1a) over the valve so that it is completely covered.

Deflating the wing

Disassemble the wing (1) in the reverse order to that described in the „Assembly“ section.

Attaching the leash to the wing (Fig. D)

Affix the leash (3) on the loop (1d) of the wing (1), as shown in Figure D.

1. Pull the loop (3a) of the leash through the wing loop.
2. Pull the other end of the leash through its loop.

Using the leash (Fig. D)



WARNING!

- Never attach the leash (3) to your wrist when you are using the product on flowing bodies of water (e.g. bodies of water with rapids and rivers).

- Never attach the leash to your wrist in off-shore winds.
- When using the product in deep water, attach the leash (3) to your wrist as shown in figure D.

Transportation

To transport the product (1) and the leash (3), we recommend that you use the carry-bag (4). Ensure that the product is completely clean and dry. Deflate the product, fold it up and put it in the carry-bag. Transport the air pump separately.

Storage, cleaning



WARNING!

Do not use harsh cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, nor any sharp or metallic objects such as knives, or similar. Only use mild cleaning agents. Clean the wing after each use.

1. Deflate the wing (1) as described in the section „Deflating the wing“.
2. Place all individual parts on a clean, dry and level surface.
3. Rinse the wing and leash (3) with fresh water and mild soap to remove salt crystals, sand grains and other minor contamination.
4. Wipe everything down with a soft, dry cloth.
5. Place the completely dried wing in the carry-bag (4).

Storage



WARNING!

Mould may form if the product is not stored properly.

- Store the product in a clean, dry, well-ventilated location away from direct sunlight, where it is not exposed to major temperature fluctuations.
- When not in use for an extended period, we recommend that you deflate the product completely and store it in the carry-bag (4) provided.
- Store the product in a safe place, out of reach of children.
- Do not place heavy or sharp objects on the product.
- After an extended storage period, check the product for wear and tear, or signs of ageing.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Service handling

IAN: 362044_2007



Service Great Britain

Tel.: 00800-88080808

E-Mail: gb.f2@nws-service.com

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovávejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsahuje důležité informace o výrobku, jeho sestavení, používání a péči, jakož i bezpečnostní pravidla. Protože vodní sporty jsou vždy spojeny s určitým rizikem, lze díky přesné znalosti výrobku předejít případným zraněním nebo dokonce úmrtí.

Obsah balení (obr. A)

- 1 x wing (1)
- 1 x vzduchová pumpa, 2-dílná (2)
- 1 x leash (3)
- 1 x taška (4)
- 1 x záplaty k opravě (5)
- 1 x návod k použití
- 1 x krátký návod

Technické údaje



Jmenovitý provozní tlak:
0,5 bar (7 psi)

Rozměry wingu

v nafouknutém stavu: cca 312 x 152 cm (š x v)
cca 5 m²

Vzduchová pumpa

Jmenovitý tlak: cca 2,0 bar (29 psi)
Zdvihový objem: cca 1800 ml



Datum výroby (měsíc/rok):
03/2021

Použití dle určení

Výrobek lze používat jako surf wing na vodě. Tento výrobek je určen pro soukromé použití v oblasti volnočasových aktivit. Oblast použití: chráněné pobřežní vody do 150 m od břehu – pro jízdu v chráněných vodách v blízkosti pobřeží, v malých zálivech, na malých jezerech, na úzkých řekách a kanálech. Nepoužívejte při síle větru větší než 4 a/nebo při výšce vln větší než 0,3 m. Tento výrobek není plavací pomůcka, hračka do vody ani výrobek pro zimní sporty a je určen pouze pro plavce! Tento výrobek není vhodný pro děti do 14 let.

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ!

Obezřetnost a odhad svých schopností a sil je na vodě nesmírně důležitý. Nikdy nepřeceňujte své síly a schopnost manévrování! Vždy se zdržujte v blízkosti břehu! Sledujte povětrnostní podmínky, varování před nepříznivým počasím a případné světelné signály!



UPOZORNĚNÍ!

Vždy dbejte bezpečnostních pravidel a platných právních předpisů pro jezera a otevřené vody a pro Vaši vlastní bezpečnost noste certifikovanou záchrannou vestu.



UPOZORNĚNÍ!

Pokud jste začátečník, absolvujte před použitím výrobku kurz.



VÝSTRAHA!

Používejte záchrannou vestu, pokud jste s výrobkem na vodě.



Nebezpečí poranění!

- Při přepravě výrobku dávejte pozor na kolem stojící osoby.
- Pokud jste při chladnějších teplotách ve vodě, použijte termo oblek. Hrozí nebezpečí podchlazení!
- Před použitím výrobku se seznámte s povahou vody.
- Udržujte odstup od peřejí, neplavených předmětů a jiných překážek.
- **POZOR PŘI VĚTRU A PROUDU SMĚŘUJÍCÍHO OD PEVNINY!**
Vítr či proud Vás může odnést.
- Dodržujte informace uvedené na typovém štítku.
- Vždy dodržujte místní předpisy pro plavbu.
- Nesurfujte při střídání přílivu a odlivu ani při vysokých vlnách.
- Nepřevázejte žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Výrobek by měl být chráněn před kontaktem s rizikovými tekutinami a kyselinami. Mohou způsobit nevratné poškození.
- Chraňte výrobek před horkem a ohněm! Pozor na zapálené cigarety!
- Vyhýbejte se kamenitým místům, aby nedošlo k poškození výrobku.
- Neprovádějte na výrobku žádné technické úpravy. Úpravy jakéhokoli druhu ohrožují použití výrobku a mají za následek zánik záruky.
- Nikdy nepoužívejte výrobek pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.

Zamezení věcným škodám!

- Vyvarujte se kontaktu s žíravými, ostrými nebo nebezpečnými předměty, chemikáliemi nebo kapalinami. Pokud k takovému kontaktu dojde, důkladně zkontrolujte, zda wing není poškozený.
- Udržujte výrobek mimo dosah ohně a horkých předmětů (jako jsou např. žhavé cigarety).

Sestavení

Při sestavování postupujte podle jednotlivých kroků v uvedeném pořadí.

1. Pro rozbalení výrobku zvolte rovnou a čistou plochu s dostatkem místa. Ujistěte se, že nechybí žádné díly a že jsou v bezvadném stavu.
2. Při dalším sestavování výrobku byste měli zkontrolovat, zda výrobek nevykazuje případná poškození, díry a trhliny a tyto utěsnit, jak je popsáno níže. Jakmile jste jednou na vodě, není možné už případná poškození opravit.

Montáž vzduchové pumpy (obr. B)

K nafouknutí wingu (1) můžete použít vzduchovou pumpu (2), která je součástí obsahu balení. Našroubujte hadičku (2) na závit pumpy.

Nafouknutí wingu



UPOZORNĚNÍ!

- Doporučený provozní tlak je 0,5 bar (7psi).
- Nenaufukujte kajak příliš, protože hrozí riziko přepnutí nebo dokonce roztržení spojů.
- Provozní tlak se může na slunci zvýšit. Vyrovnajte provozní tlak vypuštěním vzduchu z wingu.
- K nafukování wingu používejte běžně dostupné nožní pumpičky nebo dvoupístové pumpičky s odpovídajícími redukcemi a s manometrem.
- Nepoužívejte k nafouknutí wingu kompresor, ani tlakové láhve. Může to vést k poškození výrobku.
- Wing vždy nafoukněte úplně.
- Nenaufukujte wing v blízkosti špičatých nebo ostrých předmětů, nebo na hrubém nebo šetrkovém povrchu.
- Vzduchovou komoru vždy plně nafoukněte.



DŮLEŽITÉ!

- Ventil otevírejte pouze pro nafukování a vyfukování. Jinak by mohlo dojít k jeho znečištění.
- Prostor kolem ventilu musí být vždy suchý a čistý.
- Dbejte na to, aby se do ventilu nedostal písek ani jiné nečistoty.
- Pro dosažení maximálního tlaku je možné přejít z dvojité na jednoduchou akci.
- Zasuňte zátku do vzduchové pumpy (2) pro dvojitou akci (double action) a vyjměte zátku pro jednoduchou akci (single action).

1. Našroubujte vnitřní závit hadice (2a) na závit vzduchové pumpy (2) (obr. B).

Upozornění: Ujistěte se, že hadici šroubujete na závit s nápisem „INFLATE“.

2. Sundejte ochrannou krytku (1a) z ventilu (obr. C).
3. Odšroubujte víčko ventilu (1c) otáčením proti směru hodinových ručiček z ventilu (1b) (obr. C).
4. Zasuňte konec hadičky (2a) vzduchové pumpy do ventilu.
5. Nafoukněte vzduchovou komoru vzduchovou pumpou maximálně na 0,5 bar (7psi).
6. Zastavte nafukování, jakmile manometr ukáže 0,5 bar, resp. 7psi.
7. Vytáhněte konec hadičky z ventilu a nasadte víčko ventilu na ventil.
8. Upevněte krytku ventilu otáčením ve směru hodinových ručiček.
9. Nasadte krytku ventilu (1a) přes ventil tak, aby byl zcela zakrytý.

Vyfouknutí wingu

Vyfoukněte wing (1) podle popisu v odstavci „Nafouknutí wingu“, jen v opačném pořadí.

Upevnění leashe na wing (obr. D)

Upevněte leash (3) na smyčce (1d) wingu (1), jak je znázorněno na obrázku D.

1. Protáhněte smyčku (3a) leashe smyčkou wingu.
2. Protáhněte druhý konec leashe skrz jeho smyčku.

Používání leashe (obr. D)

UPOZORNĚNÍ!

- Nikdy si nepřipojujte leash (3) k zápestí, pokud výrobek používáte na tekoucí vodě (např. vody s přejezky a řeky).
- Nikdy si nepřipojujte leash k zápestí, pokud fouká vítr od pevniny k vodě.
- Při použití výrobku v hluboké vodě připojte leash (3) k zápestí tak, jak je znázorněno na obrázku D.

Přeprava

K přepravě výrobku (1) a leashe (3) doporučujeme použití tašky (4). Ujistěte se, že je výrobek zcela čistý a suchý. Vyfoukněte výrobek, složte jej a vložte do tašky. Vzduchovou pumpu připravujte samostatně.

Uskladnění, čištění

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani žádné ostré nebo kovové předměty jako nůž, apod. Používejte pouze jemný čisticí prostředek. Wing po každém použití vyčistěte.

1. Vyfoukněte wing (1) podle popisu v odstavci „Vyfouknutí wingu“.
2. Položte všechny jednotlivé díly na čistý, rovný a suchý povrch.
3. Opláchněte wing a leash (3) čerstvou sladkou vodou s jemným mýdlem, abyste ho zbavili krystalků soli, písku a jiných drobných nečistot.
4. Vše osušte suchým a měkkým hadříkem.
5. Úplně suchý wing vložte do tašky (4).

Uskladnění

UPOZORNĚNÍ!

Při nesprávném uskladnění výrobku může dojít k tvorbě plísní.

- Výrobek uchovávejte na čistém, dobře větraném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, kde nebude vystaven výrazným změnám teploty.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, úplně jej vyfoukněte a wing s leashem uložte do tašky (4), která je součástí obsahu balení.
- Výrobek uskladněte tak, aby k němu neměly přístup děti a byl bezpečně uzamčen.
- Nepokládejte na výrobek žádné těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami.
- Po delším uskladnění zkontrolujte, zda výrobek nejeví známky opotřebení nebo stárnutí.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Zlikvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci. Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Průběh služby

IAN: 362044_2007

 Servis Česko
Tel.: 00800-142025
E-Mail: cz.f2@nws-service.com

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Tieto podklady obsahujú dôležité podrobné informácie týkajúce sa výrobku, jeho montáže, prevádzky, údržby a bezpečnostných predpisov. Keďže vodné športy sú spojené vždy s rizikami, vďaka presným poznatkám o výrobku predídete prípadným zraneniam alebo dokonca smrteľným prípadom.

Rozsah dodávky (obr. A)

- 1 x krídlo (1)
- 1 x vzduchová pumpa, 2-dielna (2)
- 1 x pripútavacia šnúra (3)
- 1 x taška na nosenie (4)
- 1 x opravné záplaty (5)
- 1 x návod na používanie
- 1 x krátky návod

Technické údaje



Menovitý prevádzkový tlak:
0,5 baru (7 psi)

Rozmery krídla

v nafúknutom stave: cca 312 x 152 cm (š x v)
cca 5 m²

Vzduchová pumpa

Menovitý tlak: cca 2,0 baru (29 psi)
Zdvihový objem: cca 1 800 ml



Dátum výroby (mesiac/rok):
03/2021

Určené použitie

Výrobok sa môže používať ako krídlo na surfovanie na vode.

Tento výrobok bol vyvinutý na súkromné používanie pre voľnočasové aktivity.

Oblasť použitia: chránené pobrežné oblasti do 150 m – na plavby v chránených pobrežných vodách, malých zátokách, na malých jazeroch, v úzkych riekach a kanáloch. Výrobok nepoužívajte pri sile vetra presahujúcej stupeň 4 a/alebo pri vlnách vyšších ako 0,3 m. Tento výrobok nie je pomôcka na plávanie, hračka do vody ani výrobok určený na zimné športy a je vhodný len pre plavcov! Nie je vhodný pre deti do 14 rokov.

Bezpečnostné pokyny

UPOZORNENIE!

Je veľmi dôležité, aby ste na vode vedeli odhadnúť svoje schopnosti a boli obozretní. Nikdy neprečúňujte svoje sily a ovládacie schopnosti! Vždy sa zdržiavajte v blízkosti brehu! Sledujte poveternostné podmienky, výstrahy pred nepriaznivým počasím alebo prípadné svetelné signály!

UPOZORNENIE!

Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá a platné zákonné predpisy pre jazerá a otvorené vodné plochy a v záujme svojej vlastnej bezpečnosti používajte vždy otestovanú záchrannú vestu.

UPOZORNENIE!

Ak ste začiatočník, pred použitím výrobku absolvujte kurz.

VAROVANIE!

Keď ste s výrobkom na vode, nasadte si záchrannú vestu.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri preprave výrobku dávajte pozor na okolostojace osoby.
- Počas pobytu vo vode pri nižších teplotách si oblečte termooblek. Hrozí nebezpečenstvo podchladenia!
- Pred použitím výrobku sa oboznámte s vodou.
- Udržujte vzdialenosť od dravých prúdov, plávajúcich predmetov a iných prekážok.
- **POZOR NA POBREŽNÝ VIETOR A PRÚDY!** Mohli by vás odplaviť.
- Riadte sa údajmi na typovom štítku.
- Dodržiavajte vždy miestne predpisy pre lodnú dopravu.
- Nesurfujte pri prílive a odlive alebo vo vysokých vlnách.
- Nenoste so sebou špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami.
- Výrobok musí byť chránený pred kontaktom s podozrivými kvapalinami alebo kyselinami. Tieto by mohli spôsobiť nenapraviteľné škody.
- Výrobok chráňte pred horúčavou a ohňom! Pozor na žeravé cigarety!
- Dávajte pozor, aby ste sa nedostali na kameňisté dno a predišli tak poškodeniu výrobku.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne technické zmeny. Zmeny akéhokoľvek druhu ohrozujú plavbu a vedú k zániknutiu záruky.
- Výrobok nikdy nepoužívajte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

Zabránenie vecným škodám!

- Zabráňte kontaktu so žieravými, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi, chemikáliami alebo kvapalinami. Ak by k tomu predsa len došlo, krídlo dôkladne skontrolujte z hľadiska poškodenia.
- Držte výrobok ďalej od ohňa a horúcich predmetov (ako sú napr. horiace cigarety).

Montáž

Postupujte podľa jednotlivých montážnych krokov v uvedenom poradí.

1. Na vybalenie výrobku si zvolte hladkú a čistú plochu s dostatkom miesta. Skontrolujte, či sú prítomné všetky jednotlivé časti a či sú tieto v bezchybnom stave.
2. Od druhej montáže by ste mali výrobok vždy skontrolovať, či nie je prípadne poškodený, či nemá nejaké diery a trhliny, ktoré treba utesniť podľa opisu v ďalšej časti. Ak už budete na vode, prípadné poškodenia sa už nebudú dať odstrániť.

Montáž vzduchovej pumpy (obr. B)

Na nafúknutie krídla (1) môžete použiť dodanú vzduchovú pumpu (2). Na tento účel naskrutkujte hadicu (2a) na závit pumpy.

Nafúknutie krídla

UPOZORNENIE!

- Odporúčaný prevádzkový tlak je 0,5 bar u (7psi).
- Nenaľukujte nadmerne, pretože hrozí nebezpečenstvo nadmerného roztiahnutia alebo dokonca natrhnutia zvarových švov.
- Prevádzkový tlak sa na slnku môže zvýšiť. Vyrovnajte prevádzkový tlak vypustením vzduchu z krídla.
- Na nafukovanie krídla použite bežné nožné pumpy alebo dvojzdvihové piestové pumpy s možnosťou použitia nastavcov a manometra.
- Na nafukovanie krídla nepoužívajte kompresor ani fľašu so stlačeným vzduchom. Tieto by mohli spôsobiť poškodenie.
- Krídlo vždy úplne nafúknajte.
- Krídlo nenaľukujte v blízkosti špicatých alebo ostrých predmetov ani na drsnom alebo štrkovom podklade.
- Vzduchovú komoru vždy úplne nafúknajte.

DÔLEŽITÉ!

- Ventil otvárajte iba na nafukovanie a vypúšťanie vzduchu. Ináč sa môže znečistiť.
 - Oblasť okolo ventilu musí byť vždy suchá a čistá.
 - Dbajte na to, aby sa do ventilu nedostal piesok ani iné nečistoty.
 - Na dosiahnutie maximálneho tlaku je možné prepnúť dvojčinnú funkciu na jednočinnú.
 - Zastrčte zátku do vzduchovej pumpy (2) na dvojčinnú funkciu (double action) a odstráňte zátku na jednočinnú funkciu (single action).
1. Naskrutkujte maticový závit hadice (2a) na závit vzduchovej pumpy (2) (obr. B).

- Upozornenie:** Dbajte na to, aby ste hadicu naskrutkovali na závit, ktorý je označený nápisom „INFLATE“.
2. Stiahnite kryciu klapku (1a) z ventilu (obr. C).
 3. Otáčaním proti smeru hodinových ručičiek vyskrutkujte kryt ventilu (1c) z ventilu (1b) (obr. C).
 4. Zastrčte koniec hadice (2a) vzduchovej pumpy do ventilu.
 5. Pomocou vzduchovej pumpy nafúknite vzduchovú komoru maximálne na 0,5 bar u (7psi).
 6. Keď sa na manometri zobrazí 0,5 bar u, resp. 7psi, ukončíte nafukovanie.
 7. Vytiahnite koniec hadice z ventilu a na ventil nasadte kryt ventilu.
 8. Kryt ventilu pevne zaskrutkujte otáčaním v smere hodinových ručičiek.
 9. Zatvorte kryciu klapku (1a) na ventilu, aby bol ventil kompletne zakrytý.

Vypustenie vzduchu z krídla

Vzduch z krídla (1) vypustíte tak, ako je opísané v časti „Nafúknutie krídla“, v opačnom poradí.

Pripevnenie pripútavacej šnúry na krídlo (obr. D)

Pripevnite pripútavaciu šnúru (3) o slučku (1d) na krídlo (1) tak, ako je znázornené na obrázku D.

1. Pretiahnite slučku (3a) pripútavacej šnúry cez slučku na krídle.
2. Druhý koniec pripútavacej šnúry pretiahnite cez jej slučku.

Použitie pripútavacej šnúry (obr. D)

⚠ UPOZORNENIE!

- Nikdy nepripevňujte pripútavaciu šnúru (3) k zápästiu, ak používate výrobok na tečúcej vode (napr. vodných plochách s dravými prúdmi a riekach).
- Nikdy si nepripevňujte pripútavaciu šnúru k zápästiu pri pobrežnom vetre.
- Pri použití výrobku v hlbokéj vode si pripútavaciu šnúru (3) pripevnite k zápästiu tak, ako je znázornené na obrázku D.

Preprava

Na prepravu výrobku (1) a pripútavacej šnúry (3) odporúčame používať tašku na nosenie (4). Dbajte na to, aby bol výrobok úplne čistý a suchý. Z výrobku vypustíte vzduch, poskladajte ho a uložte do tašky na nosenie. Vzduchovú pumpu prepravujte osobitne.

Skladovanie, čistenie

⚠ UPOZORNENIE!

Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani predmety s ostrými hranami alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože a podobne. Používajte len jemné čistiace prostriedky. Krídlo očistíte po každom použití.

1. Vzduch z krídla (1) vypustíte tak, ako je opísané v časti „Vypustenie vzduchu z krídla“.
2. Všetky jednotlivé diely položte na čistý, suchý a rovný povrch.
3. Krídlo a pripútavaciu šnúru (3) opláchnite čerstvou sladkou vodou a jemným mydlovým roztokom, aby ste ich zbavili solných kryštálov, zrníek piesku a iných drobných nečistôt.
4. Všetko vyutierajte suchou a mäkkou handrou.
5. Kompletne osušené krídlo uložte do tašky na nosenie (4).

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE!

Pri nesprávnom skladovaní výrobku hrozí nebezpečenstvo vzniku plesní.

- Výrobok uchováajte na čistom, dobre vetranom a suchom mieste mimo priameho slnečného žiarenia, kde nebude vystavený veľkým teplotným výkyvom.
- Pri dlhšom nepoužívaní odporúčame z výrobku úplne vypustiť vzduch a krídlo s pripútavacou šnúrou uložiť do tašky na nosenie (4), ktorá je súčasťou dodávky.
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí a bezpečne uzamknutý.
- Na výrobok nekladte ťažké predmety ani predmety s ostrými hranami.

- Po dlhšom skladovaní skontrolujte, či sa na výrobku nevyskytujú znaky opotrebenia alebo starnutia.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte v súlade s aktuálnymi miestnymi predpismi. Obalový materiál, ako napr. fóliové vrecúško nepatrí do rúk detí. Obalový materiál uschovajte mimo dosahu detí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia. Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Priebeh servisu

IAN: 362044_2007



Servis Slovensko

Tel.: 00800-88080808

E-Mail: sk.f2@nws-service.com

F2 FUN & FUNCTION GMBH
SCHLEIZER STRASSE 105
DE-95028 HOF / SAALE • GERMANY
PHONE: (+49) 9281 84009 66
E-MAIL: info@f2boards.com

WWW.F2BOARDS.COM



MODEL NO.: WATER-500

IAN 362044_2007